

Για τον ιδιοκτήτη

Οδηγίες χρήσης



## ecoTEC plus

Επιτοίχια συσκευή θέρμανσης αερίου με τεχνολογία συμπύκνωσης

GR

Εκδότης/ Κατασκευαστής

**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid  
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10  
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

## Περιεχόμενα

	Παράρτημα .....	15
<b>1</b>	<b>Ασφάλεια</b> .....	<b>3</b>
1.1	Υποδείξεις προειδοποίησης σε σχέση με τους χειρισμούς .....	3
1.2	Γενικές υποδείξεις ασφάλειας .....	3
1.3	Προδιαγραφόμενη χρήση .....	5
1.4	Σήμανση CE .....	5
<b>2</b>	<b>Υποδείξεις για την τεκμηρίωση</b> .....	<b>6</b>
2.1	Προσέχετε τα συμπληρωματικά έγγραφα .....	6
2.2	Φύλαξη των εγγράφων .....	6
2.3	Ισχύς των οδηγιών .....	6
<b>3</b>	<b>Περιγραφή προϊόντος</b> .....	<b>6</b>
3.1	Σειριακός αριθμός .....	6
3.2	Διάταξη του προϊόντος .....	6
3.3	Άνοιγμα εμπρόσθιας θυρίδας .....	6
3.4	Επισκόπηση στοιχείων χειρισμού .....	6
3.5	Ψηφιακό Σύστημα πληροφοριών και ανάλυσης (DIA) .....	7
<b>4</b>	<b>Χειρισμός</b> .....	<b>8</b>
4.1	Σχέδιο χειρισμού .....	8
4.2	Βασική ένδειξη .....	8
4.3	Επίπεδα χειρισμού .....	8
<b>5</b>	<b>Λειτουργία</b> .....	<b>9</b>
5.1	Απαιτήσεις για το χώρο εγκατάστασης .....	9
5.2	Θέση σε λειτουργία του προϊόντος .....	9
5.3	Ρύθμιση θερμοκρασίας προσαγωγής θέρμανσης .....	10
5.4	Ρύθμιση θερμοκρασίας ζεστού νερού .....	10
5.5	Απενεργοποίηση των λειτουργιών του προϊόντος .....	11
5.6	Προστασία της εγκατάστασης θέρμανσης από τον παγετό .....	11
5.7	Ανάγνωση μηνυμάτων συντήρησης .....	12
<b>6</b>	<b>Αποκατάσταση βλαβών</b> .....	<b>12</b>
6.1	Ανάγνωση των μηνυμάτων σφαλμάτων .....	12
6.2	Αναγνώριση και αποκατάσταση βλάβης .....	12
6.3	Διόρθωση βλάβης ανάφλεξης .....	12
<b>7</b>	<b>Επιπρόσθετες λειτουργίες</b> .....	<b>12</b>
7.1	Λειτουργίες στο μενού .....	12
7.2	Ρύθμιση γλώσσας .....	13
<b>8</b>	<b>Φροντίδα και συντήρηση</b> .....	<b>13</b>
8.1	Συντήρηση .....	13
8.2	Φροντίδα προϊόντος .....	13
8.3	Έλεγχος αγωγού εκροής νερού συμπυκνώματος και χοάνης εξόδου .....	13
<b>9</b>	<b>Θέση εκτός λειτουργίας</b> .....	<b>13</b>
9.1	Οριστική θέση εκτός λειτουργίας του προϊόντος .....	13
<b>10</b>	<b>Ανακύκλωση και απόρριψη</b> .....	<b>13</b>
10.1	Ανακύκλωση και απόρριψη .....	13
<b>11</b>	<b>Εγγύηση και Τμήμα εξυπηρέτησης Πελατών</b> ....	<b>14</b>
11.1	Εγγύηση .....	14
11.2	Τμήμα εξυπηρέτησης Πελατών .....	14

## 1 Ασφάλεια

### 1.1 Υποδείξεις προειδοποίησης σε σχέση με τους χειρισμούς

#### Ταξινόμηση των υποδείξεων προειδοποίησης αναφορικά με τους χειρισμούς

Οι σχετικές με τους χειρισμούς προειδοποιητικές υποδείξεις διαβαθμίζονται ως ακολούθως με προειδοποιητικά σύμβολα και συνθηματικές λέξεις αναφορικά με τη δυσκολία του πιθανού κινδύνου:

#### Προειδοποιητικά σύμβολα και συνθηματικές λέξεις



##### Κίνδυνος!

Άμεσος κίνδυνος θανάτου ή κίνδυνος βαριών τραυματισμών



##### Κίνδυνος!

Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία



##### Προειδοποίηση!

Κίνδυνος ελαφρών τραυματισμών



##### Προσοχή!

Κίνδυνος υλικών ζημιών ή ζημιών για το περιβάλλον

### 1.2 Γενικές υποδείξεις ασφάλειας

#### 1.2.1 Εγκατάσταση μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς

Εγκατάσταση, επιθεώρηση, συντήρηση και επισκευές του προϊόντος καθώς και ρυθμίσεις αερίου επιτρέπεται να διεξάγονται μόνο από έναν εξειδικευμένο τεχνικό.

#### 1.2.2 Κίνδυνος μέσω εσφαλμένου χειρισμού

Μέσω εσφαλμένου χειρισμού μπορεί να προκληθούν απρόβλεπτες επικίνδυνες καταστάσεις.

- ▶ Μελετήστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- ▶ Σε όλες τις δραστηριότητες μεταχείρισης του προϊόντος προσέχετε τις γενικές υποδείξεις ασφάλειας και τις προειδοποιητικές υποδείξεις.
- ▶ Κατά τη μεταχείριση του προϊόντος προσέχετε όλες τις ισχύουσες προδιαγραφές.

#### 1.2.3 Κίνδυνος θανάτου μέσω εξερχόμενου αερίου

Σε περίπτωση οσμής αερίων σε κτίρια:

- ▶ Αποφεύγετε χώρους όπου υπάρχει οσμή αερίου.
- ▶ Εάν είναι δυνατό ανοίγετε καλά πόρτες και παράθυρα και φροντίζετε ώστε να υπάρχει ρεύμα.
- ▶ Αποφεύγετε τις εμφανείς φλόγες (π.χ. αναπτήρες, σπύρτα).
- ▶ Μην καπνίζετε.
- ▶ Μην ενεργοποιείτε ηλεκτρικούς διακόπτες, βύσματα δικτύου, κουδούνια, τηλέφωνα και άλλες εγκαταστάσεις ενδοσυνεννόησης στο κτίριο.
- ▶ Κλείστε τη διάταξη φραγής μετρητή αερίου ή την κύρια διάταξη φραγής.
- ▶ Εάν είναι δυνατό συνδέστε τον κρουνό απομόνωσης αερίου στο προϊόν.
- ▶ Προειδοποιήστε τους ενοίκους φωνάζοντας τους ή χτυπώντας την πόρτα.
- ▶ Αποχωρήστε αμέσως από το κτίριο και εμποδίστε είσοδο από τρίτους.
- ▶ Καλέστε την αστυνομία και την πυροσβεστική μόλις βρεθείτε εκτός του κτιρίου.
- ▶ Ενημερώστε την υπηρεσία επιφυλακής της επιχείρησης τροφοδοσίας αερίου από μια τηλεφωνική σύνδεση εκτός του κτιρίου.

#### 1.2.4 Κίνδυνος θανάτου μέσω μπλοκαρισμένων ή μη στεγανών διαδρομών καυσαερίων

Μέσω σφαλμάτων τοποθέτησης, ζημιών, λάθος μεταχείρισης, ενός μη επιτρεπόμενου χώρου εγκατάστασης ή παρόμοιων καταστάσεων μπορεί να εξέλθουν καυσαέρια και να οδηγήσουν σε δηλητηριάσεις.

- ▶ Μη διεξάγετε τροποποιήσεις στο σύνολο του συστήματος απαγωγής αερίων καύσης.

Σε περίπτωση οσμής καυσαερίων σε κτίρια:

- ▶ Ανοίξτε όλες τις προσβάσιμες πόρτες και παράθυρα και φροντίζετε ώστε να υπάρχει ρεύμα.
- ▶ Απενεργοποιήστε το προϊόν.
- ▶ Ενημερώστε μια επιχείρηση εξειδικευμένων τεχνικών.

#### 1.2.5 Κίνδυνος θανάτου λόγω εκρηκτικών και εύφλεκτων ουσιών

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε εκρηκτικές ή εύφλεκτες ουσίες (π.χ. βενζίνη,

χαρτί, χρώματα) στο χώρο εγκατάστασης του προϊόντος.

## 1.2.6 Κίνδυνος θανάτου μέσω ελλειπών διατάξεων ασφαλείας

Οι ελλειπείς διατάξεις ασφαλείας (π.χ. βαλβίδα ασφαλείας, δοχείο εκτόνωσης) μπορεί να οδηγήσουν σε επικίνδυνα για τη ζωή εγκαύματα και σε άλλους τραυματισμούς, π.χ. μέσω εκρήξεων.

- ▶ Ζητήστε από έναν εξειδικευμένο τεχνικό να σας εξηγήσει τη λειτουργία και τη θέση των διατάξεων ασφαλείας.

## 1.2.7 Κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω καυτού πόσιμου νερού

Στα σημεία ελέγχου ροής για το ζεστό νερό υφίσταται κίνδυνος εγκαύματος σε θερμοκρασίες ζεστού νερού άνω των 60 °C. Ακόμα και με χαμηλότερες θερμοκρασίες υπάρχει κίνδυνος για τα μικρά παιδιά ή τα ηλικιωμένα άτομα.

- ▶ Επιλέξτε έτσι τη θερμοκρασία, ώστε κανείς να μην τίθεται σε κίνδυνο.

## 1.2.8 Κίνδυνος θανάτου μέσω τροποποιήσεων στο προϊόν ή στο περιβάλλον του προϊόντος

- ▶ Μην αφαιρείτε, γεφυρώνετε ή μπλοκάρετε σε καμία περίπτωση τις διατάξεις ασφαλείας.
- ▶ Μη χειρίζεστε με εσφαλμένο τρόπο τις διατάξεις ασφαλείας.
- ▶ Μην καταστρέφετε ή απομακρύνετε στεγανοποιήσεις δομικών στοιχείων. Μόνο οι εξουσιοδοτημένοι εξειδικευμένοι τεχνικοί και τα τμήματα εξυπηρέτησης πελατών επιτρέπεται να τροποποιούν στεγανοποιημένα δομικά στοιχεία.
- ▶ Μη διεξάγετε αλλαγές:
  - στο προϊόν
  - στους αγωγούς αερίου, αέρα τροφοδοσίας, νερού και ρεύματος
  - στο σύνολο του συστήματος απαγωγής αερίων καύσης
  - στο σύνολο του συστήματος εκροής συμπυκνωμάτων
  - στη βαλβίδα ασφαλείας
  - στους αγωγούς εκροής

- σε κατασκευαστικές δομές, οι οποίες μπορεί να επηρεάζουν την ασφάλεια λειτουργίας του προϊόντος

## 1.2.9 Κίνδυνος πρόκλησης υλικής ζημιάς λόγω παγετού

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση θέρμανσης παραμένει κατά τη διάρκεια του παγετού σε κάθε περίπτωση σε λειτουργία και ότι όλοι οι χώροι θερμαίνονται επαρκώς.
- ▶ Εάν δεν μπορείτε να διασφαλίσετε τη λειτουργία, αναθέστε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό την εκκένωση της εγκατάστασης θέρμανσης.

## 1.2.10 Κίνδυνος ζημιάς διάβρωσης μέσω ακατάλληλου αέρα καύσης και αέρα περιβάλλοντος

Σπρέι, διαλυτικά, καθαριστικά μέσα με χλώριο, χρώματα, κόλλες, ενώσεις αμμωνίας, σκόνες και παρόμοια μπορεί να οδηγήσουν σε διάβρωση στο προϊόν και στον αεραγωγό/αγωγό απαγωγής καυσαερίων.

- ▶ Φροντίζετε ώστε η παροχή αέρα καύσης να είναι πάντα ελεύθερη από φθόριο, χλώριο, θείο, σκόνες κλπ.
- ▶ Φροντίζετε ώστε στο χώρο εγκατάστασης να μην αποθηκεύονται χημικές ουσίες.

## 1.2.11 Κίνδυνος τραυματισμού και υλικής ζημιάς λόγω ακατάλληλης ή ελλιπούς συντήρησης και επισκευής.

- ▶ Ποτέ μην προσπαθείτε να διεξάγετε οι ίδιοι εργασίες συντήρησης ή επισκευές στο προϊόν σας.
- ▶ Επιτρέπεται οι βλάβες και οι ζημιές να διορθώνονται αμέσως μέσω ενός εξειδικευμένου τεχνικού.
- ▶ Τηρείτε τα προδιαγεγραμμένα διαστήματα συντήρησης.

### 1.3 Προδιαγραφόμενη χρήση

Σε περίπτωση ακατάλληλης ή μη προδιαγραφόμενης χρήσης μπορεί να προκληθούν κίνδυνοι τραυματισμών και θανάτου για το χρήστη ή τρίτους ή αρνητικές επιδράσεις στο προϊόν και σε άλλες εμπράγματα αξίες.

Ο χειρισμός του προϊόντος αυτού μπορεί να πραγματοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν λάβει τις απαραίτητες οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους τυχόν κινδύνους, που προκύπτουν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Το προϊόν προορίζεται ως καυστήρας για κλειστές εγκαταστάσεις κεντρικής θέρμανσης ζεστού νερού και για την παραγωγή ζεστού νερού.

Η χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές περιλαμβάνει:

- την τήρηση των εσώκλειστων οδηγιών χρήσης του προϊόντος καθώς και όλων των περαιτέρω στοιχείων της εγκατάστασης
- την τήρηση όλων των αναφερόμενων προϋποθέσεων επιθεώρησης και συντήρησης.

Η χρήση του προϊόντος σε οχήματα, όπως π.χ. τροχοβίλες ή τροχόσπιτα, ισχύει ως μη προδιαγραφόμενη. Δεν θεωρούνται οχήματα, εγκαταστάσεις οι οποίες είναι μόνιμα και σταθερά εγκατεστημένες (λεγ. σταθερή εγκατάσταση).

Μια άλλη χρήση διαφορετική από την περιγραφόμενη στις παρούσες οδηγίες ή μια χρήση πέραν των εδώ περιγραφόμενων ισχύει ως μη προδιαγραφόμενη. Μη προδιαγραφόμενη είναι επίσης κάθε άμεση εμπορική και βιομηχανική χρήση.

#### Προσοχή!

Κάθε καταχρηστική χρήση απαγορεύεται.

### 1.4 Σήμανση CE



Με τη Σήμανση CE τεκμηριώνεται ότι τα προϊόντα πληρούν σύμφωνα με την πινακίδα τύπου τις βασικές απαιτήσεις των αντίστοιχων οδηγιών.

Μπορείτε να δείτε τη Δήλωση Συμμόρφωσης στον κατασκευαστή.

## 2 Υποδείξεις για την τεκμηρίωση

### 2 Υποδείξεις για την τεκμηρίωση

#### 2.1 Προσέχετε τα συμπληρωματικά έγγραφα

- ▶ Προσέχετε απαραίτητα όλες τις οδηγίες λειτουργίας που επισυνάπτονται στα στοιχεία της εγκατάστασης.

#### 2.2 Φύλαξη των εγγράφων

- ▶ Φυλάτε αυτές τις οδηγίες καθώς και όλα τα συμπληρωματικά έγγραφα για περαιτέρω χρήση.

#### 2.3 Ισχύς των οδηγιών

Αυτές οι οδηγίες ισχύουν αποκλειστικά για τις ακόλουθες συσκευές θέρμανσης, οι οποίες εφεξής θα ονομάζονται „Προϊόν”:

#### Είδη και κωδικοί προϊόντων ecoTEC plus

VU OE 806/5-5	0010010764
VU OE 1006/5-5	0010010777
VU OE 1206/5-5	0010010789

Ο κωδικός προϊόντος του προϊόντος αποτελεί τμήμα του σειριακού αριθμού.

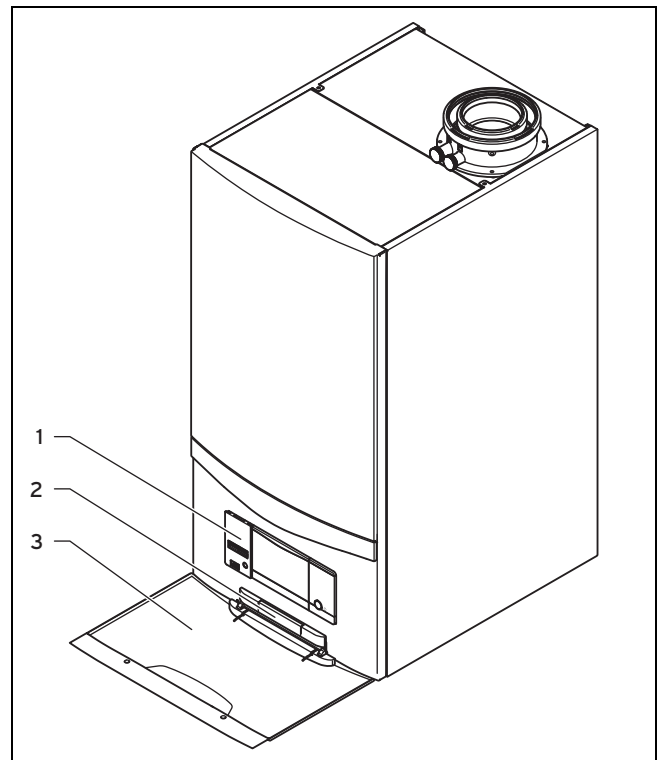
## 3 Περιγραφή προϊόντος

### 3.1 Σειριακός αριθμός

Το έβδομο έως 16ο ψηφίο του σειριακού αριθμού δημιουργούν τον κωδικό προϊόντος.

Θα βρείτε το σειριακό αριθμό σε μια πινακίδα, η οποία βρίσκεται πίσω από την εμπρόσθια θυρίδα στην κάτω πλευρά του προϊόντος σε πλαστική φιάλη και μπορείτε να τον προβάλσετε στην οθόνη, „Προβολή σειριακού αριθμού και κωδικού προϊόντος“ (→ σελίδα 13).

### 3.2 Διάταξη του προϊόντος

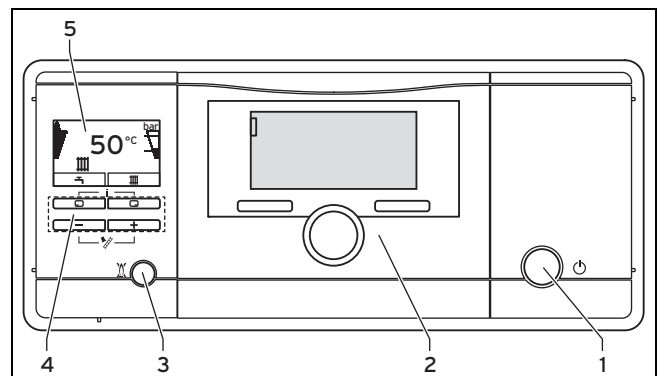


- 1 Στοιχεία χειρισμού
- 2 Πινακίδα με το σειριακό αριθμό στην όπισθεν πλευρά
- 3 Εμπρόσθια θυρίδα

### 3.3 Άνοιγμα εμπρόσθιας θυρίδας

1. Πιάστε στην υποδοχή συγκράτησης της εμπρόσθιας θυρίδας.
2. Κατεβάστε την εμπρόσθια θυρίδα.

### 3.4 Επισκόπηση στοιχείων χειρισμού



- 1 Πλήκτρο on/off
- 2 Ενσωματωμένος ρυθμιστής (Αξεσουάρ)

Ψηφιακό Σύστημα Πληροφόρησης και Ανάλυσης (DIA) που αποτελείται από:

- 3 Πλήκτρο επαναφοράς
- 4 Πλήκτρα χειρισμού
- 5 Οθόνη

### 3.5 Ψηφιακό Σύστημα πληροφοριών και ανάλυσης (DIA)

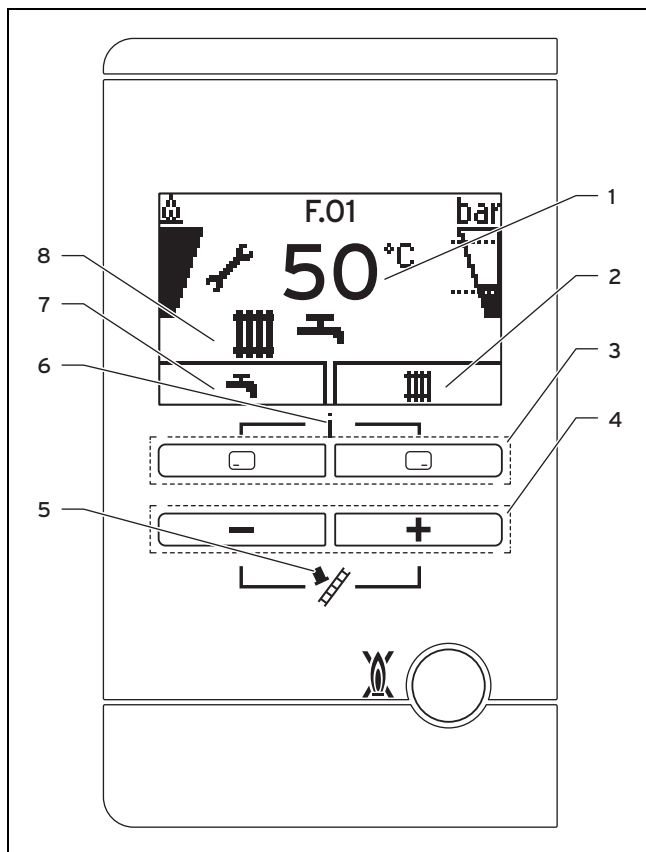
Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με ένα Ψηφιακό Σύστημα πληροφοριών και ανάλυσης (Σύστημα DIA). Το σύστημα πληροφορεί σχετικά με την κατάσταση λειτουργίας του προϊόντος και βοηθά στη διόρθωση βλαβών.

Ο φωτισμός της οθόνης ενεργοποιείται όταν εσείς

- ενεργοποιείτε το προϊόν ή
- εάν πιέσετε ένα πλήκτρο του συστήματος DIA, όσο το προϊόν είναι ενεργοποιημένο. Αυτή η πίεση πλήκτρου δεν ενεργοποιεί κατ' αρχήν καμία περαιτέρω λειτουργία.

Ο φωτισμός σβήνει μετά από ένα λεπτό, εάν δεν πιέσετε κατένα πλήκτρο.

#### 3.5.1 Στοιχεία χειρισμού συστήματος DIA



- |  |   |
|--|---|
| 1 Τρέχουσα θερμοκρασία προσαγωγής θέρμανσης, πίεση πλήρωσης της εγκατάστασης θέρμανσης, είδος λειτουργίας, κωδικός σφάλματος ή συμπληρωματικές πληροφορίες | 4 Πλήκτρο  και  |
| 2 Τρέχουσα λειτουργία του δεξιού πλήκτρου επιλογής   | 5 Λειτουργία καθαριστή καπνοδόχων (μόνο για καθαριστές καπνοδόχων!) |
| 3 Αριστερό και δεξιό πλήκτρο επιλογής  | 6 Πρόσβαση στο μενού για επιπρόσθετες πληροφορίες                   |
|  | 7 Τρέχουσα λειτουργία του αριστερού πλήκτρου επιλογής               |
|  | 8 Ενεργή κατάσταση λειτουργίας                                      |

#### 3.5.2 εμφανιζόμενα σύμβολα

Σύμβολο	Επεξήγηση	Επεξήγηση
	Σύμφωνη με τις προδιαγραφές λειτουργία καυστήρα	Καυστήρας ενεργός
	Στιγμιαίος βαθμός διαμόρφωσης καυστήρα	
	Στιγμιαία πίεση πλήρωσης της εγκατάστασης θέρμανσης Οι διακεκομμένες γραμμές επισημαίνουν τον επιτρεπόμενο τομέα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- μόνιμα ενεργό: πίεση πλήρωσης στον επιτρεπόμενο τομέα.</li> <li>- αναβοσβήνει: πίεση πλήρωσης εκτός του επιτρεπόμενου τομέα.</li> </ul>
	Λειτουργία θέρμανσης ενεργή	<ul style="list-style-type: none"> <li>- μόνιμα ενεργή: ζήτηση θερμότητας λειτουργία θέρμανσης</li> <li>- αναβοσβήνει: καυστήρας ενεργός στη λειτουργία θέρμανσης</li> </ul>
	Προετοιμασία ζεστού νερού ενεργή	<ul style="list-style-type: none"> <li>- μόνιμα ενεργό: ενεργοποιημένο παράθυρο χρόνου για προετοιμασία ζεστού νερού</li> <li>- αναβοσβήνει: δεξαμενή ζεστού νερού θερμαίνεται, καυστήρας ενεργός</li> </ul>
	Απαιτείται συντήρηση	Πληροφορίες για το μήνυμα συντήρησης στο „Live Monitor“.
	Θερμική λειτουργία ενεργή Η λειτουργία θέρμανσης είναι απενεργοποιημένη	
	Χρόνος διακοπής καυστήρα ενεργός	Για την αποφυγή συχνής ενεργοποίησης και απενεργοποίησης (αυξάνεται η διάρκεια ζωής του προϊόντος).
	Σφάλμα στο προϊόν F.XX	Εμφανίζεται αντί της βασικής ένδειξης, ενδεχομένως επεξηγηματική ένδειξη μη κρυπτογραφημένου κειμένου.





## 4 Χειρισμός

### 4 Χειρισμός

#### 4.1 Σχέδιο χειρισμού


Μπορείτε να χειρίζεστε το προϊόν με τα πλήκτρα επιλογής και τα πλήκτρα συν/ πλην.

Τα δύο πλήκτρα επιλογής έχουν μια λεγόμενη λειτουργία κουμπιού λογισμικού, δηλαδή η λειτουργία μπορεί να αλλάξει.

Εάν π.χ. στη „βασική ένδειξη“ (→ σελίδα 8), πιέσετε το αριστερό πλήκτρο επιλογής , η τρέχουσα λειτουργία γυρίζει από τη  (Θερμοκρασία ζεστού νερού) σε **επιστροφή**.

Με το  :

- έχετε απευθείας πρόσβαση στη ρύθμιση της θερμοκρασίας ζεστού νερού
- διακόπτετε την αλλαγή μιας τιμής ρύθμισης ή την ενεργοποίηση ενός είδους λειτουργίας
- έχετε πρόσβαση στο μενού ένα επίπεδο επιλογής πιο πάνω.

Με το  :

- έχετε απευθείας πρόσβαση στη ρύθμιση της θερμοκρασίας προσαγωγής θέρμανσης, στην τιμή της πίεσης πλήρωσης της εγκατάστασης θέρμανσης και στην ενεργοποίηση της λειτουργίας άνεσης
- επιβεβαιώνετε μια τιμή ρύθμισης ή την ενεργοποίηση ενός είδους λειτουργίας
- έχετε πρόσβαση στο μενού ένα επίπεδο επιλογής πιο κάτω.


Με το  +  ταυτόχρονα:

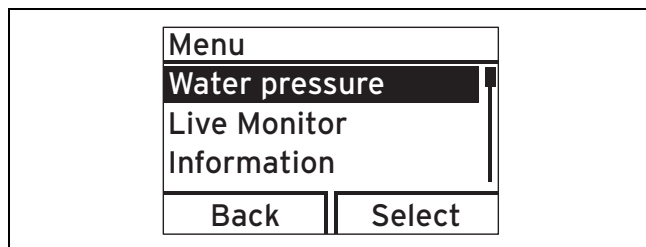
- έχετε πρόσβαση στο μενού (→ σελίδα 12).

Με το  ή το  :

- διεξάγετε κύλιση στις καταχωρήσεις του μενού,
- αυξάνετε ή μειώνετε μια επιλεγμένη τιμή ρύθμισης.

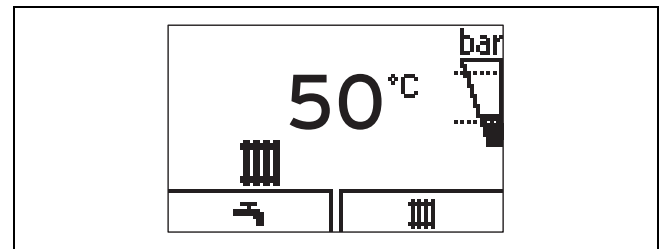
Οι ρυθμιζόμενες τιμές προβάλλονται πάντα αναβοσβήνοντας.

Η αλλαγή μιας τιμής πρέπει πάντα να επιβεβαιώνεται. Μόνο μετά αποθηκεύεται η νέα ρύθμιση. Με το  μπορείτε ανά πάσα στιγμή να διακόψετε μια διαδικασία. Εάν για περισσότερο από 15 λεπτά δεν πιέσετε κάποιο πλήκτρο, τότε η οθόνη επιστρέφει στη βασική ένδειξη.



Ένα επισημασμένο αντικείμενο προβάλλεται στην οθόνη με ανοιχτόχρωμη γραφή σε σκουρόχρωμο φόντο.


#### 4.2 Βασική ένδειξη



Στην οθόνη βλέπετε τη βασική ένδειξη με την τρέχουσα κατάσταση του προϊόντος. Εάν πιέσετε ένα πλήκτρο επιλογής, εμφανίζεται στην οθόνη η ενεργοποιημένη λειτουργία.

Το ποιες λειτουργίες διατίθενται, εξαρτάται από το εάν έχει συνδεθεί ένας ρυθμιστής στο προϊόν.

Γυρίζετε στη βασική ένδειξη:

- πιέζοντας το  και αποχωρώντας έτσι από τα επίπεδα επιλογής
- μη πιέζοντας κανένα πλήκτρο για περισσότερο από 15 λεπτά.

Μόλις εμφανιστεί ένα μήνυμα σφάλματος, η βασική ένδειξη γυρίζει στο μήνυμα σφάλματος.

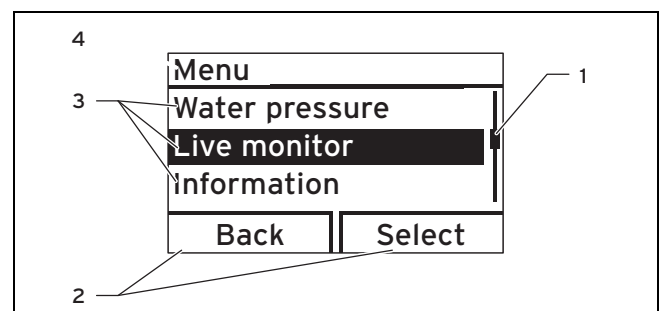
#### 4.3 Επίπεδα χειρισμού

Το προϊόν έχει δύο επίπεδα χειρισμού.

Το επίπεδο χειρισμού για το χειριστή δείχνει τις σημαντικότερες πληροφορίες και προσφέρει δυνατότητες ρύθμισης, οι οποίες δεν απαιτούν ειδικές γνώσεις.

Επιτρέπεται να γίνεται χειρισμός του επιπέδου χειρισμού για τον εξειδικευμένο τεχνικό μόνο με εξειδικευμένες γνώσεις και γι' αυτό προστατεύεται με έναν κωδικό. Εδώ μπορεί ο εξειδικευμένος τεχνικός να ρυθμίσει τις συγκεκριμένες παραμέτρους για την εγκατάσταση.

##### 4.3.1 Διάταξη του μενού



- 1 Μπάρα κύλισης (ορατή μόνο αν υπάρχουν περισσότερες καταχωρήσεις καταλόγου, από όσες μπορούν να εμφανιστούν ταυτόχρονα στην οθόνη)
- 2 Τρέχουσα λειτουργία του δεξιού και του αριστερού πλήκτρου επιλογής (Λειτουργία κουμπιού λογισμικού)
- 3 Καταχωρήσεις λίστας του επιπέδου επιλογής
- 4 Ονομασία του επιπέδου επιλογής

Το μενού χωρίζεται σε δύο επίπεδα επιλογής.



**Υπόδειξη**

Μια πληροφορία διαδρομής στην αρχή ενός κεφαλαίου σας αναφέρει με ποιο τρόπο έχετε πρόσβαση σε αυτή τη λειτουργία, π.χ. **Μενού → Πληροφορία → Στοιχεία επικοινωνίας**.

Μια επισκόπηση της δομής μενού μπορείτε να βρείτε στο παράρτημα αυτών των οδηγιών χρήσης (→ σελίδα 15).

**5 Λειτουργία****5.1 Απαιτήσεις για το χώρο εγκατάστασης****5.1.1 Επένδυση τύπου ερμαρίου**

Μια επένδυση τύπου ερμαρίου του προϊόντος υπόκειται στις αντίστοιχες προδιαγραφές έκδοσης.

Εάν επιθυμείτε μια επένδυση τύπου ερμαρίου για το προϊόν σας, απευθυνθείτε σε μια επιχείρηση εξειδικευμένων τεχνικών. Σε καμία περίπτωση μην επενδύσετε αυθαίρετα το προϊόν σας.

**5.2 Θέση σε λειτουργία του προϊόντος**

**Προϋποθέσεις:** Η επένδυση του προϊόντος είναι κλειστή.

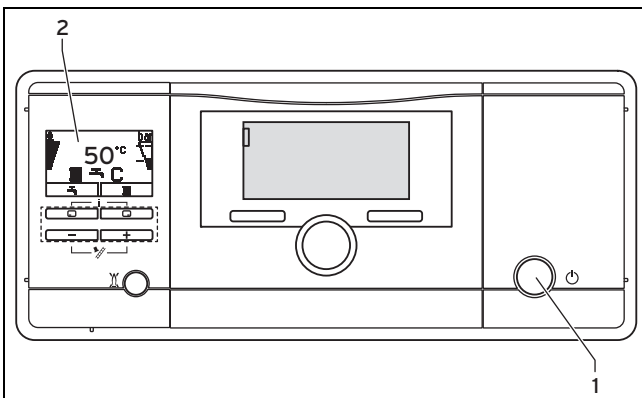
- ▶ Θέστε σε λειτουργία το προϊόν.

**Προϋποθέσεις:** Η επένδυση του προϊόντος δεν είναι κλειστή.

- ▶ Το προϊόν δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία.

**5.2.1 Ανοιγμα διατάξεων απομόνωσης**

1. Επιτρέψτε ο εξειδικευμένος τεχνικός που σας τοποθέτησε το προϊόν, να σας εξηγήσει τη θέση και το χειρισμό των διατάξεων φραγής.
2. Ανοίξτε τον κρουνο απομόνωσης αερίου έως τον αναστολέα.
3. Ελέγξτε εάν οι κρουνοί συντήρησης, εφόσον είναι εγκατεστημένοι, έχουν ανοίξει στον αγωγό προσαγωγής και επιστροφής της εγκατάστασης θέρμανσης.

**5.2.2 Ενεργοποίηση προϊόντος**

- ▶ Πιέστε το πλήκτρο on/off (1).
  - ◁ Εάν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, εμφανίζεται στην οθόνη (2) η „Βασική ένδειξη” (→ σελίδα 8).

**5.2.3 Έλεγχος πίεσης πλήρωσης της εγκατάστασης θέρμανσης****Υπόδειξη**

Για να αποφύγετε τη λειτουργία της εγκατάστασης με μια πολύ ελάχιστη ποσότητα νερού και συνεπώς πιθανές επακόλουθες ζημιές, το προϊόν διαθέτει έναν αισθητήρα πίεσης και μια ψηφιακή ένδειξη πίεσης.

Για μια άψογη λειτουργία της εγκατάστασης θέρμανσης πρέπει η πίεση πλήρωσης σε κρύα εγκατάσταση θέρμανσης να βρίσκεται τουλάχιστον 0,1 MPa (1,0 bar) πάνω από την απαιτούμενη πίεση πλήρωσης, η οποία προκύπτει από το ύψος κτιρίου, π.χ. ύψος κτιρίου 10 μ., ελάχιστη πίεση πλήρωσης 0,2 MPa (2,0 bar).

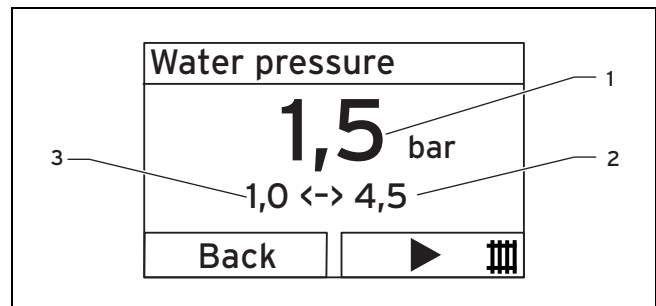
Ρωτήστε σχετικά έναν εξειδικευμένο τεχνικό.

**Υπόδειξη**

Σε τιμή χαμηλότερη του 0,1 MPa (1,0 bar) αναβοσβήνουν στην οθόνη η δεξιά ένδειξη μπάρας και η τρέχουσα πίεση πλήρωσης.

Επιπρόσθετα προβάλλεται περ. μετά από ένα λεπτό το σύμβολο

Εάν η πίεση πλήρωσης της εγκατάστασης θέρμανσης πέσει κάτω από 0,05 MPa (0,5 bar), το προϊόν απενεργοποιείται. Στην οθόνη προβάλλονται διαδοχικά το μήνυμα σφάλματος **F.22** και η τρέχουσα πίεση πλήρωσης.



- 1 Τρέχουσα πίεση πλήρωσης
- 2 Μέγιστη πίεση πλήρωσης
- 3 Ελάχιστη πίεση πλήρωσης

1. Πιέστε δύο φορές το .
  - ◁ Στην οθόνη προβάλλονται οι τιμές της τρέχουσας πίεσης πλήρωσης (1) καθώς και της ελάχιστης (3) και της μέγιστης (2) πίεσης πλήρωσης.
2. Εάν η πίεση πλήρωσης είναι πολύ χαμηλή, τότε συμπληρώστε με νερό λαμβάνοντας υπόψη τις υποδείξεις στο απόσπασμα „Υποδείξεις (→ σελίδα 10)”.
  - ◁ Μόλις συμπληρώσετε με επαρκή ποσότητα νερού, σβήνει από μόνη της η ένδειξη μετά από 20 δευτερόλεπτα.
3. Σε συχνότερες πτώσεις πίεσης επιτρέπετε την εξακρίβωση της αιτίας για την απώλεια ζεστού νερού και τη διόρθωσή της. Ενημερώστε σχετικά έναν εξειδικευμένο τεχνικό.

## 5.2.4 Πλήρωση εγκατάστασης θέρμανσης



### Προσοχή!

Κίνδυνος υλικών ζημιών μέσω ζεστού νερού με μεγάλο ποσοστό αλάτων, εξαιρετικά διαβρωτικού ή που έχει αναμειχθεί με χημικές ουσίες!

Το ακατάλληλο ζεστό νερό φθείρει τις στεγανοποιήσεις και τις μεμβράνες, προκαλεί έμφραξη στα δομικά στοιχεία από τα οποία ρέει νερό στο προϊόν και στην εγκατάσταση θέρμανσης και οδηγεί στην πρόκληση θορύβων. Το ζεστό νερό πρέπει να πληροί τις οριακές τιμές σε αντιστοιχία με τον όγκο της εγκατάστασης σύμφωνα με το διάγραμμα στο Παράρτημα. Εφόσον απαιτείται πρέπει να γίνεται προετοιμασία του ζεστού νερού. Επιπρόσθετα ισχύουν οι εθνικές προδιαγραφές για τη διαχείριση των υδάτων.

- ▶ Γεμίζετε την εγκατάσταση θέρμανσης μόνο με κατάλληλο νερό θέρμανσης.
- ▶ Ρωτήστε σχετικά έναν εξειδικευμένο τεχνικό.



### Υπόδειξη

Ο εξειδικευμένος τεχνικός καταχωρεί την πρώτη πλήρωση, ενδεχόμενες μετέπειτα πληρώσεις καθώς και τον τακτικό έλεγχο της ποιότητας νερού.

1. Ρωτήστε έναν εξειδικευμένο τεχνικό για το που βρίσκεται ο κρουνός πλήρωσης.
2. Συνδέστε τον κρουνό πλήρωσης με την τροφοδοσία ζεστού νερού, εάν είναι δυνατό με έναν κρουνό κρύου νερού, με τον τρόπο που σας εξήγησε ο εξειδικευμένος τεχνικός.
3. Ανοίξτε όλες τις βαλβίδες θερμαντικών σωμάτων (βαλβίδες θερμοστάτη) της εγκατάστασης θέρμανσης.
4. Ανοίξτε τον κρουνό κρύου νερού.
5. Περιστρέψτε τον κρουνό πλήρωσης αργά.
6. Γεμίστε τόσο με νερό, έως ότου επιτευχθεί η απαιτούμενη πίεση πλήρωσης.
7. Κλείστε τον κρουνό κρύου νερού.
8. Εξαερώστε όλα τα θερμαντικά σώματα.
9. Ελέγξτε στη συνέχεια στην οθόνη την πίεση πλήρωσης.
10. Εάν απαιτείται γεμίστε άλλη μια φορά με νερό.
11. Κλείστε τον κρουνό πλήρωσης.
12. Γυρίστε στη „Βασική ένδειξη” (→ σελίδα 8).

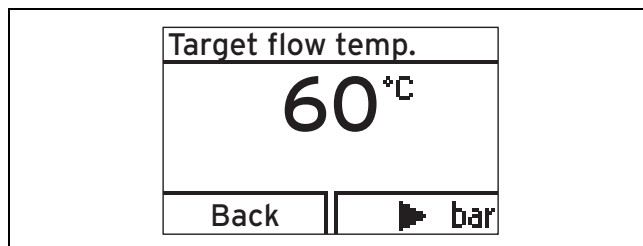
## 5.3 Ρύθμιση θερμοκρασίας προσαγωγής θέρμανσης

### 5.3.1 Ρύθμιση θερμοκρασίας προσαγωγής θέρμανσης (χωρίς συνδεδεμένο ελεγκτή)



### Υπόδειξη

Εάν δεν έχει συνδεθεί εξωτερικός ή εσωτερικός ελεγκτής στο προϊόν, ρυθμίστε τη θερμοκρασία προσαγωγής θέρμανσης όπως περιγράφεται παρακάτω.



1. Πιέστε το (☰).
- ◁ Στην οθόνη εμφανίζεται η ονομαστική τιμή της θερμοκρασίας προσαγωγής θέρμανσης.
2. Αλλάξτε τη θερμοκρασία προσαγωγής θέρμανσης με το ή το .
3. Επιβεβαιώστε την αλλαγή με το (Ok).



### Υπόδειξη

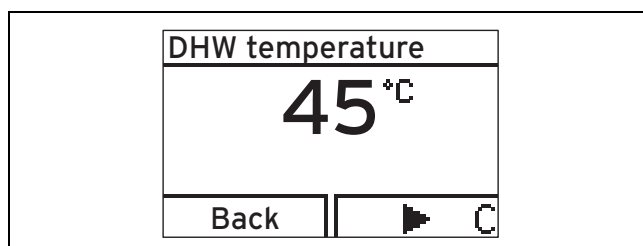
Ο εξειδικευμένος τεχνικός έχει πιθανώς προσαρμόσει τη μέγιστη δυνατή θερμοκρασία.

## 5.3.2 Ρύθμιση θερμοκρασίας προσαγωγής θέρμανσης (με συνδεδεμένο ρυθμιστή)

- ▶ Εάν το προϊόν είναι εξοπλισμένο με ένα ρυθμιστή εξωτερικής θερμοκρασίας ή ένα ρυθμιστή θερμοκρασίας χώρου, ρυθμίστε στο προϊόν τη μέγιστη θερμοκρασία προσαγωγής θέρμανσης.
- ◁ Η πραγματική θερμοκρασία προσαγωγής θέρμανσης ρυθμίζεται αυτόματα μέσω του ρυθμιστή.

## 5.4 Ρύθμιση θερμοκρασίας ζεστού νερού

Ισχύει για: VU με δεξαμενή



1. Πιέστε το (☰).
- ◁ Στην οθόνη εμφανίζεται η ρυθμισμένη ονομαστική θερμοκρασία ζεστού νερού αναβρασμώντας.
2. Αλλάξτε τη θερμοκρασία ζεστού νερού με το ή το .
3. Επιβεβαιώστε την αλλαγή με το (Ok).



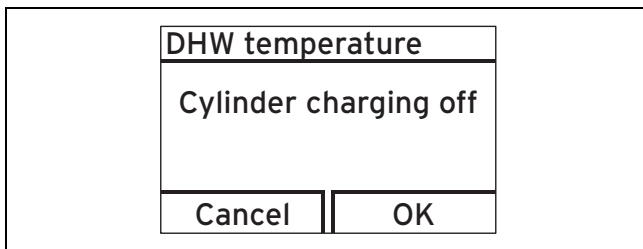
### Υπόδειξη

Εάν έχει συνδεθεί ένας ελεγκτής, στον οποίο μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ζεστού νερού, ρυθμίστε τη θερμοκρασία ζεστού νερού στο προϊόν στη μέγιστη δυνατή θερμοκρασία.

## 5.5 Απενεργοποίηση των λειτουργιών του προϊόντος

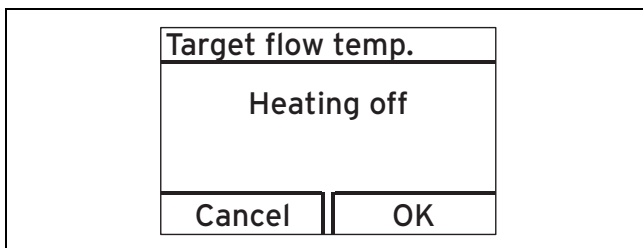
### 5.5.1 Απενεργοποίηση προετοιμασίας ζεστού νερού

Ισχύει για: VU με δεξαμενή



1. Για να απενεργοποιήσετε τη φόρτωση δεξαμενής και να επιτρέψετε τη συνέχιση της λειτουργίας θέρμανσης, πιέστε το (🔌).
  - ◁ Στην οθόνη εμφανίζεται η ρυθμισμένη θερμοκρασία ζεστού νερού αναβοσβήνοντας.
2. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ζεστού νερού με το στο **Φόρτωση δεξαμενής**.
3. Επιβεβαιώστε την αλλαγή με το **Ok**.
  - ◁ Η φόρτωση δεξαμενής είναι απενεργοποιημένη. Μόνο η λειτουργία αντιψυκτικής προστασίας για τη δεξαμενή είναι ενεργή.

### 5.5.2 Απενεργοποίηση λειτουργίας θέρμανσης (Θερινή λειτουργία)



1. Για να απενεργοποιήσετε το καλοκαίρι τη λειτουργία θέρμανσης, αφήνοντας όμως ενεργή τη λειτουργία παραγωγής ζεστού νερού, πιέστε το (🔌).
  - ◁ Στην οθόνη εμφανίζεται η τιμή της θερμοκρασίας προσαγωγής θέρμανσης.
2. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία προσαγωγής θέρμανσης με το στο **Θέρμανση ανενεργή**.
3. Επιβεβαιώστε την αλλαγή με το **(Ok)**.
  - ◁ Η λειτουργία θέρμανσης είναι απενεργοποιημένη. Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολο .

### 5.5.3 Προσωρινή θέση εκτός λειτουργίας του προϊόντος



#### Προσοχή! Κίνδυνος υλικών ζημιών μέσω παγετού!

Οι διατάξεις αντιψυκτικής προστασίας και παρακολούθησης είναι ενεργές μόνο εάν δεν υπάρχει αποσύνδεση από το δίκτυο ρεύματος, το προϊόν έχει ενεργοποιηθεί μέσω του πλήκτρου on/off και ο κρουδός απομόνωσης αερίου είναι ανοιχτός.

- ▶ Θέτετε προσωρινά το προϊόν εκτός λειτουργίας μόνο εάν δεν αναμένεται παγετός.

- ▶ Για να απενεργοποιήσετε το προϊόν, πιέστε το πλήκτρο on/off.
  - ◁ Όταν το προϊόν είναι απενεργοποιημένο, σβήνει η οθόνη.

Σε μεγαλύτερο χρόνο θέση εκτός λειτουργίας (π.χ. διακοπές) πρέπει επιπρόσθετα να κλείσετε τον κρουδό απομόνωσης αερίου.

## 5.6 Προστασία της εγκατάστασης θέρμανσης από τον παγετό

### 5.6.1 Λειτουργία αντιψυκτικής προστασίας



#### Προσοχή! Κίνδυνος υλικών ζημιών μέσω παγετού!

Η ροή του συνόλου της εγκατάστασης θέρμανσης δεν μπορεί να εξασφαλιστεί με τη λειτουργία αντιψυκτικής προστασίας, με αποτέλεσμα τμήματα της εγκατάστασης θέρμανσης να παγώνουν και συνεπώς να υπάρχει η πιθανότητα ζημιών.

- ▶ Εξασφαλίζετε ότι κατά τη διάρκεια μιας περιόδου ψύχους, η εγκατάσταση θέρμανσης παραμένει σε λειτουργία και ότι οι χώροι θερμαίνονται επαρκώς ακόμα και κατά τη διάρκεια ενδεχόμενης απουσίας σας.



#### Υπόδειξη

Για να παραμένουν ενεργές οι διατάξεις αντιψυκτικής προστασίας, πρέπει να ενεργοποιείτε και απενεργοποιείτε το προϊόν μέσω του ρυθμιστή, στην περίπτωση που έχει εγκατασταθεί ένας ρυθμιστής.

Εάν η θερμοκρασία προσαγωγής θέρμανσης με ενεργοποιημένο πλήκτρο on/off πέσει κάτω από 5 °C, το προϊόν ενεργοποιείται και θερμαίνει το νερό κυκλοφορίας τόσο στην πλευρά θέρμανσης όσο και στην πλευρά ζεστού νερού (εφόσον υπάρχει) περ. στους 30 °C.


### 5.6.2 Εκκένωση εγκατάστασης θέρμανσης

Μια άλλη δυνατότητα της αντιψυκτικής προστασίας για πολύ μεγάλους χρόνους απενεργοποίησης είναι η πλήρης εκκένωση της εγκατάστασης θέρμανσης και του προϊόντος.

## 6 Αποκατάσταση βλαβών

- ▶ Απευθυνθείτε σχετικά με αυτό σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό.

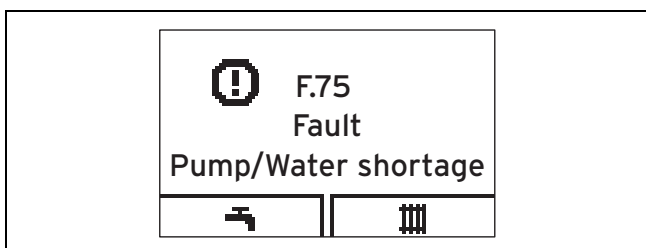
### 5.7 Ανάγνωση μηνυμάτων συντήρησης

Εάν εμφανίζεται το σύμβολο  στην οθόνη, τότε απαιτείται μια συντήρηση του προϊόντος.

- ▶ Απευθυνθείτε σχετικά με αυτό σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
  - ◁ Το προϊόν δε βρίσκεται στη λειτουργία σφάλματος αλλά συνεχίζει να λειτουργεί.
- ▶ Εάν ταυτόχρονα εμφανίζεται αναβοσβήνοντας η πίεση νερού, συμπληρώστε μόνο με νερό.
- ▶ Για να διαβάσετε περαιτέρω πληροφορίες για την αιτία συντήρησης, καλέστε το „Live Monitor” (→ σελίδα 12).

## 6 Αποκατάσταση βλαβών

### 6.1 Ανάγνωση των μηνυμάτων σφαλμάτων



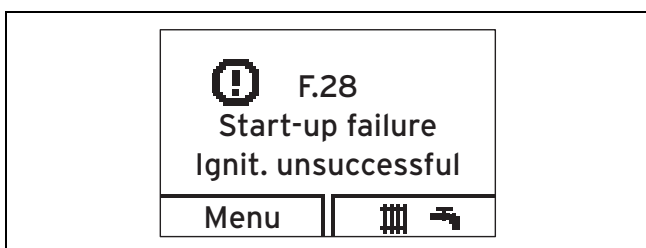
Τα μηνύματα σφαλμάτων έχουν προτεραιότητα έναντι όλων των άλλων ενδείξεων και προβάλλονται διαδοχικά στην οθόνη αντί της βασικής ένδειξης, κατά την ταυτόχρονη εμφάνιση περισσότερων σφαλμάτων, έναστο για δύο δευτερόλεπτα.

- ▶ Εάν το προϊόν προβάλλει ένα μήνυμα σφάλματος, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
- ▶ Για να λάβετε περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση του προϊόντος, καλέστε το „Live Monitor” (→ σελίδα 12).

### 6.2 Αναγνώριση και αποκατάσταση βλάβης

- ▶ Εάν κατά τη λειτουργία του προϊόντος προκύψουν προβλήματα, μπορείτε οι ίδιοι να ελέγξετε ορισμένα σημεία με τη βοήθεια του πίνακα στο Παράρτημα. Αναγνώριση και αποκατάσταση βλαβών (→ σελίδα 16)
- ▶ Εάν το προϊόν δε λειτουργεί άσφογα μετά τον έλεγχο βάσει του πίνακα, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό για την αποκατάσταση του προβλήματος.

### 6.3 Διόρθωση βλάβης ανάφλεξης



Εάν ο καυστήρας δεν ανάψει μετά από πέντε απόπειρες ανάφλεξης, το προϊόν δεν τίθεται σε λειτουργία και γυρίζει

στην κατάσταση βλάβης. Αυτό προβάλλεται μέσω της ένδειξης των κωδικών σφαλμάτων F.28 ή F.29 στην οθόνη.

Μόνο αφού διορθώσετε τη βλάβη στο προϊόν χειροκίνητα, διεξάγεται νέα ανάφλεξη αυτόματα.

- ▶ Εξασφαλίστε ότι ο κρουσός απομόνωσης αερίου είναι ανοιχτός.
- ▶ Για να διορθώσετε τη βλάβη στο προϊόν, πιέστε το πλήκτρο επαναφοράς.
- ▶ Εάν δε μπορείτε να διορθώσετε τη βλάβη ανάφλεξης με τρεις απόπειρες διόρθωσης βλάβης, απευθυνθείτε στον εξειδικευμένο τεχνικό.

## 7 Επιπρόσθετες λειτουργίες

### 7.1 Λειτουργίες στο μενού

#### 7.1.1 Πίεση πλήρωσης της εγκατάστασης θέρμανσης

Μενού → Πίεση νερού

Μπορείτε να προβάλλετε την ακριβή τιμή της πίεσης πλήρωσης καθώς και την ελάχιστη ή μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση πλήρωσης.

#### 7.1.2 Live Monitor (Κωδικοί κατάστασης)

Μενού → Live Monitor

Με τη βοήθεια του Live Monitor μπορείτε να προβάλλετε την τρέχουσα κατάσταση προϊόντος.

Κωδικός κατάστασης	Έννοια
	<b>Ένδειξη στη λειτουργία θέρμανσης</b>
S.00	Θέρμανση καμία ανάγκη θερμότητας
S.02	Λειτουργία θέρμανσης προσαγωγής αντλίας
S.03	Λειτουργία θέρμανσης ανάφλεξη
S.04	Λειτουργία θέρμανσης καυστήρα ενεργή
S.06	Λειτουργία θέρμανσης νεκρή λειτουργία φυσητήρα
S.07	Λειτουργία θέρμανσης νεκρή λειτουργία αντλίας
S.08	Θέρμανση υπολειπόμενος χρόνος διακοπής xx λεπτά
	<b>Ένδειξη στη λειτουργία ταμειυτήρα</b>
S.20	Ζεστό νερό απαίτηση
S.22	Λειτουργία ζεστού νερού προσαγωγή αντλίας
S.24	Λειτουργία ζεστού νερού καυστήρας ενεργός
	<b>Ειδικές περιπτώσεις</b>
S.31	καμία ανάγκη θερμότητας θερινή λειτουργία
S.34	Λειτουργία θέρμανσης αντιψυκτική προστασία
S.40	Λειτουργία διασφάλισης άνεσης ενεργή

#### 7.1.3 Στοιχεία επικοινωνίας του εξειδικευμένου τεχνικού

Μενού → Πληροφορία → Στοιχεία επικοινωνίας

Εάν ο εξειδικευμένος τεχνικός έχει εισάγει κατά την τοποθέτηση τον αριθμό τηλεφώνου του, μπορείτε να τον διαβάσετε σε αυτό το σημείο.

### 7.1.4 Σειριακός αριθμός και κωδικός προϊόντος

Μενού → Πληροφορία → Σειριακός αριθμός

Εδώ μπορείτε να διαβάσετε το σειριακό αριθμό του προϊόντος.

Ο κωδικός προϊόντος βρίσκεται στη δεύτερη σειρά.

### 7.1.5 Ρύθμιση αντίθεσης οθόνης

Μενού → Πληροφορία → Αντίθεση οθόνης

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε την αντίθεση, έτσι ώστε η οθόνη να είναι ευανάγνωστη.

### 7.1.6 Επαναφορά χρόνου διακοπής (επαναφορά χρόνου διακοπής καυστήρα)

Μενού → Επαναφορά χρόνου διακοπής

Ο εξειδικευμένος τεχνικός χρησιμοποιεί αυτή τη λειτουργία κατά τη συντήρηση.

### 7.1.7 Κλήση τομέα εξειδικευμένου τεχνικού



#### Προσοχή!

**Κίνδυνος υλικών ζημιών μέσω ακατάλληλου χειρισμού!**

Ακατάλληλες ρυθμίσεις στον τομέα εξειδικευμένου τεχνικού μπορεί να οδηγήσουν σε ζημιές στην εγκατάσταση θέρμανσης.

- ▶ Χρησιμοποιείτε την πρόσβαση στον τομέα εξειδικευμένου τεχνικού μόνο εάν είστε εξειδικευμένος τεχνικός.

## 7.2 Ρύθμιση γλώσσας

Εάν θέλετε να ρυθμίσετε μια άλλη γλώσσα:

- ▶ Πιέστε και κρατήστε το ταυτόχρονα.
- ▶ Πιέστε **επιπρόσθετα** σύντομα το πλήκτρο επαναφοράς.
- ▶ **Κρατήστε τα** και πιεσμένα, έως ότου η οθόνη προβάλει τη ρύθμιση γλώσσας.
- ▶ Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα με τα ή .
- ▶ Επιβεβαιώστε με το **(Ok)**.
- ▶ Εάν έχει ρυθμιστεί η σωστή γλώσσα, επιβεβαιώστε άλλη μια φορά με το **(Ok)**.



#### Υπόδειξη

Εάν κατά λάθος έχετε ρυθμίσει λάθος γλώσσα, μπορείτε να την αλλάξετε πάλι όπως περιγράφεται ανωτέρω. Αναζητήστε τόσο με τα ή , έως ότου εμφανιστεί η σωστή γλώσσα.

## 8 Φροντίδα και συντήρηση

### 8.1 Συντήρηση

Προϋπόθεση για τη συνεχή ετοιμότητα και ασφάλεια λειτουργίας, την αξιοπιστία και τη μακρά διάρκεια ζωής του προϊόντος, είναι η ετήσια επιθεώρηση και μια διετής συντήρηση του προϊόντος από έναν εξειδικευμένο τεχνικό.

### 8.2 Φροντίδα προϊόντος



#### Προσοχή!

**Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών λόγω ακατάλληλων καθαριστικών μέσων!**

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε σπρέι, τριβικά καθαριστικά, απορρυπαντικά, καθαριστικά που περιέχουν διαλυτικά ή χλώριο.
- ▶ Καθαρίζετε την επένδυση με ένα νωπό πανί και λίγο σαπούνι χωρίς διαλυτικό.

### 8.3 Έλεγχος αγωγού εκροής νερού συμπυκνώματος και χοάνης εξόδου

Ο αγωγός εκροής νερού συμπυκνώματος και η χοάνη εξόδου πρέπει πάντοτε να επιτρέπουν την ελεύθερη διέλευση του νερού.

- ▶ Ελέγξτε τακτικά τον αγωγό εκροής νερού συμπυκνώματος και τη χοάνη εξόδου για ελαττώματα και ιδιαίτερα για έμφραξη.

Μέσα στον αγωγό εκροής νερού συμπυκνώματος και στη χοάνη εξόδου δεν επιτρέπεται να υπάρχουν ορατά ή αισθητά εμπόδια.

- ▶ Εάν διαπιστώσετε ελαττώματα, αναθέστε την επιδιόρθωσή τους σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό.

## 9 Θέση εκτός λειτουργίας

### 9.1 Οριστική θέση εκτός λειτουργίας του προϊόντος

- ▶ Επιτρέψτε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό να θέσει οριστικά το προϊόν εκτός λειτουργίας.

## 10 Ανακύκλωση και απόρριψη

### 10.1 Ανακύκλωση και απόρριψη

- ▶ Επιτρέπεται η απόρριψη της συσκευασίας να γίνεται από τον εξειδικευμένο τεχνικό, ο οποίος έχει εγκαταστήσει το προϊόν.



Εάν το προϊόν ή τυχόν περιλαμβανόμενες μπαταρίες φέρουν αυτή τη σήμανση, περιέχουν ουσίες βλαβερές για την υγεία και το περιβάλλον.

- ▶ Σε αυτήν την περίπτωση μην απορρίπτετε το προϊόν και τυχόν περιλαμβανόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα.

## 11 Εγγύηση και Τμήμα εξυπηρέτησης Πελατών

- ▶ Αντί αυτού παραδώστε το προϊόν και τις μπαταρίες σε ένα σημείο συγκέντρωσης για την ανακύκλωση μπαταριών και ηλεκτρικών ή ηλεκτρονικών συσκευών.

### 11 Εγγύηση και Τμήμα εξυπηρέτησης Πελατών

#### 11.1 Εγγύηση

Πληροφορίες για την εγγύηση κατασκευαστή μπορείτε να λάβετε από την αναφερόμενη διεύθυνση επικοινωνίας στην πίσω πλευρά.

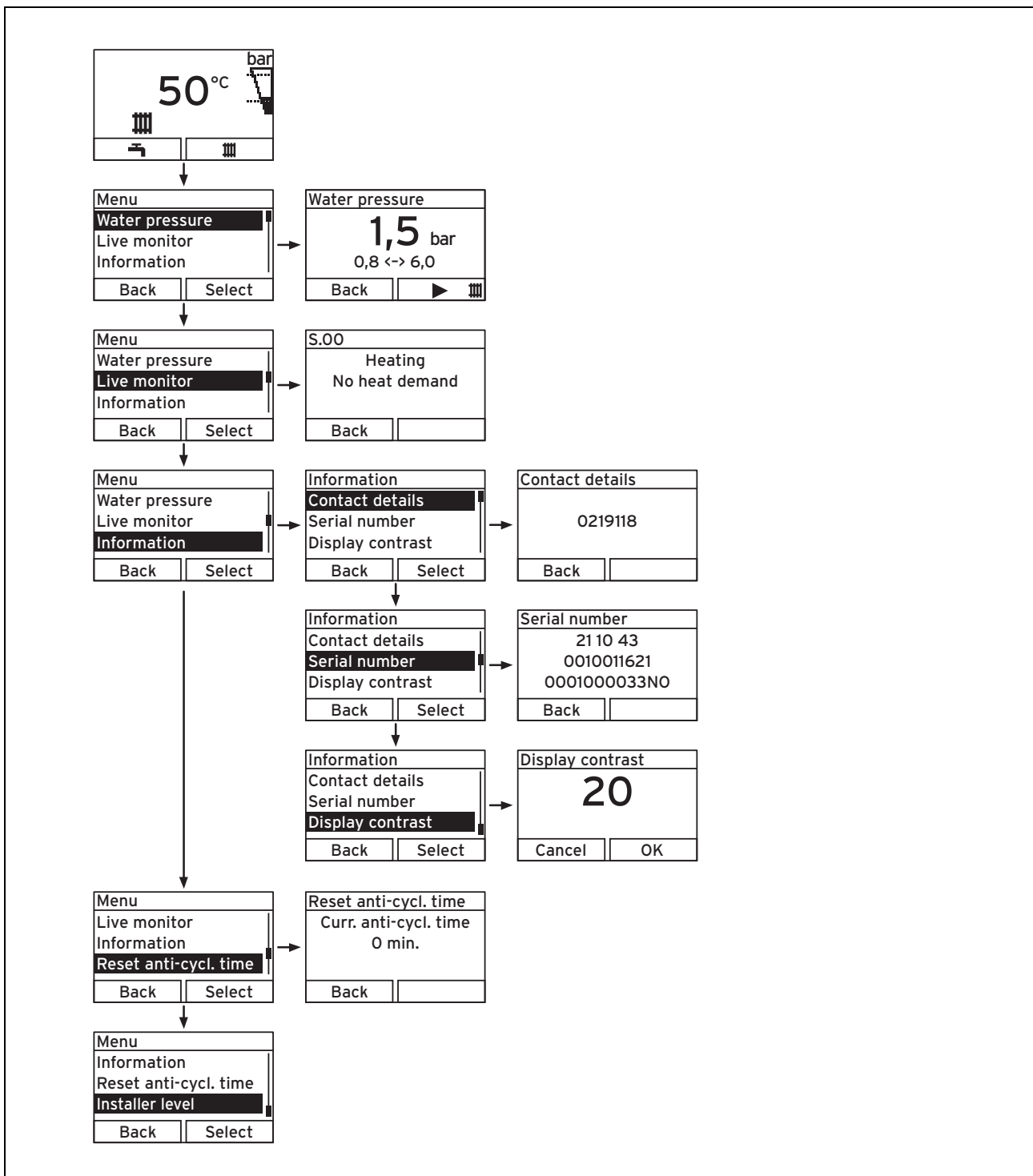
#### 11.2 Τμήμα εξυπηρέτησης Πελατών

Προσοχή!

Η τοποθέτηση και ρύθμιση της συσκευής σας κατά την έναρξη λειτουργίας πρέπει να γίνεται μόνο από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό ο οποίος είναι υπεύθυνος για την τήρηση των προδιαγραφών, κανόνων και κατευθυντηρίων γραμμών, που ισχύουν.

Παράρτημα

A Επισκόπηση δομής μενού

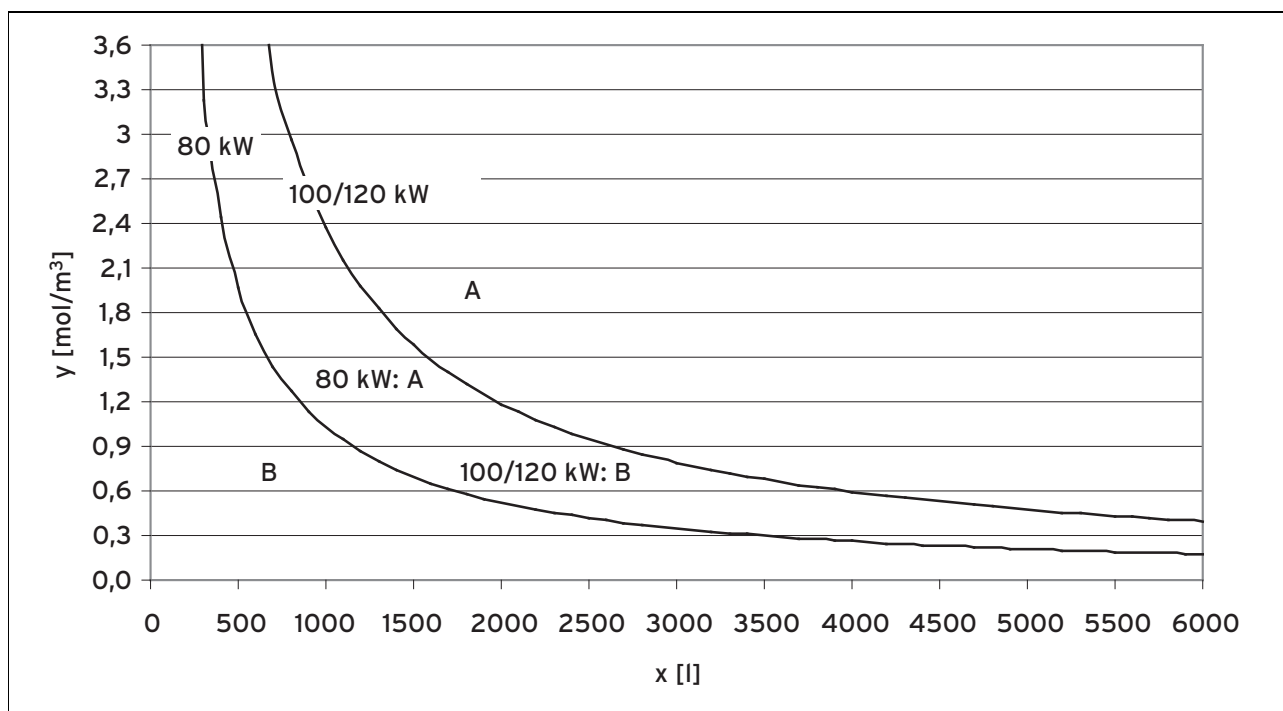




## B Αναγνώριση και αποκατάσταση βλαβών

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Μέτρο για την αποκατάσταση
Καθόλου ζεστό νερό, η θέρμανση παραμένει κρύα, το προϊόν δεν τίθεται σε λειτουργία	Ανοίξτε τον κρουνό απομόνωσης αερίου από πλευράς κτιρίου	Κρουνός απομόνωσης αερίου από πλευράς κτιρίου ανοιχτός
	Τροφοδοσία ρεύματος από πλευράς κτιρίου απενεργοποιημένη	Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος από πλευράς κτιρίου
	Πλήκτρο on/off στο προϊόν απενεργοποιημένο	Ενεργοποιήστε το πλήκτρο on/off στο προϊόν
	Η θερμοκρασία προσαγωγής θέρμανσης είναι χαμηλά ρυθμισμένη ή βρίσκεται στη ρύθμιση „Θέση ανενεργή“ και/ή η θερμοκρασία ζεστού νερού έχει ρυθμιστεί χαμηλά	Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία προσαγωγής θέρμανσης και/ ή την επιθυμητή θερμοκρασία ζεστού νερού
	Ανεπαρκής πίεση πλήρωσης της εγκατάστασης θέρμανσης	Συμπληρώστε νερό στην εγκατάσταση θέρμανσης
	Αέρας στην εγκατάσταση θέρμανσης	Εξαέρωση θερμαντικών σωμάτων Εάν ένα πρόβλημα εμφανίζεται επανειλημμένα: ενημερώστε τον εξειδικευμένο τεχνικό
	Βλάβη κατά τη διαδικασία ανάφλεξης	Πιέστε το πλήκτρο επαναφοράς Εάν ένα πρόβλημα εμφανίζεται επανειλημμένα: ενημερώστε τον εξειδικευμένο τεχνικό
Λειτουργία ζεστού νερού χωρίς βλάβη, η θέρμανση δεν τίθεται σε λειτουργία	καμία ζήτηση θέρμανσης μέσω του ρυθμιστή	Ελέγξτε το χρονοπρόγραμμα στο ρυθμιστή και εάν απαιτείται διορθώστε Ελέγξτε τη θερμοκρασία χώρου και εάν απαιτείται διορθώστε τη θερμοκρασία χώρου („Οδηγίες χρήσης ρυθμιστή“)

## C Προετοιμασία νερού ανάλογα με τη σκληρότητα νερού και τον όγκο της εγκατάστασης



x Όγκος εγκατάστασης [l]

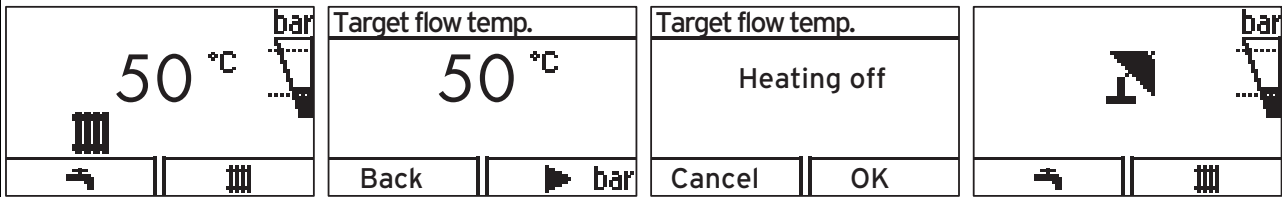
y Σκληρότητα νερού [mol/m<sup>3</sup>]

A Απαιτείται προετοιμασία νερού

B Δεν απαιτείται προετοιμασία νερού

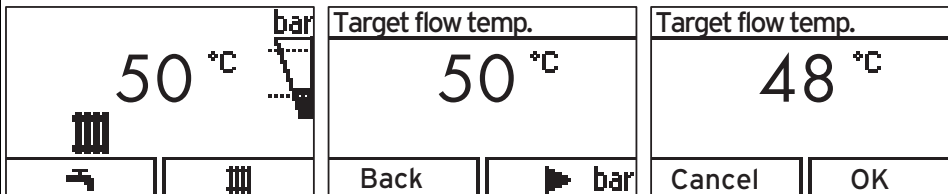
## D Σύντομες οδηγίες λειτουργίας

Απενεργοποίηση λειτουργίας θέρμανσης (Θερμική λειτουργία)



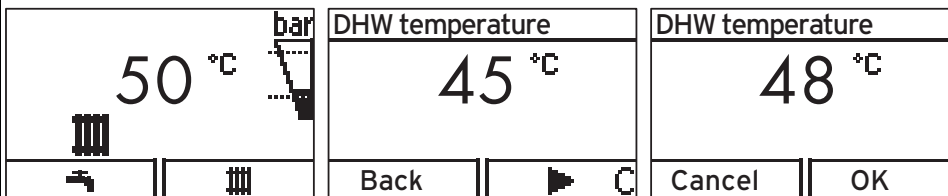
- > ( )
- > έως ότου απενεργοποιηθεί η θέρμανση
- > Επιβεβαιώστε με το (Ok)

Ρύθμιση θερμοκρασίας θέρμανσης (Ενεργοποίηση λειτουργίας θέρμανσης)



- > ( )
- > / για την επιλογή θερμοκρασίας
- > Επιβεβαιώστε με το (Ok)

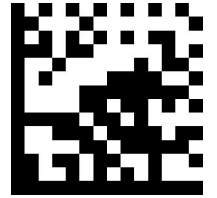
Ρύθμιση θερμοκρασίας ζεστού νερού



- > ( )
- > / για την επιλογή θερμοκρασίας
- > Επιβεβαιώστε με το (Ok)







0020150346\_01 ■ 26.02.2014

**ΘΕΡΜΟΓΚΑΖ Α.Ε.**

Λ. Ανθούσης 12 ■ 15351 Παλλήνη

Τηλ. 210 666 55 52 ■ Fax 210 666 55 64

info@thermogas.gr ■ www.thermogas.gr

© Οι παρούσες οδηγίες ή τμήματα αυτής έχουν προστασία σύμφωνα με τις διατάξεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας και επιτρέπεται να αναπαράγονται ή διανέμονται μόνο κατόπιν έγγραφης έγκρισης του κατασκευαστή.